

DIN EN 3716-004

ICS 49.060

**Luft- und Raumfahrt –
Steckverbinder, triaxial für digitale Datenübertragung in einer
Richtung –
Teil 004: Stecker, lötfar – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 3716-004:2006**

Aerospace series –
Connectors, single-way with triaxial interface, for transmission of digital data –
Part 004: Solder plug – Product standard;
German and English version EN 3716-004:2006

Série aérospatiale –
Connecteur monovoie, avec interface triaxiale, pour transmission de données
numériques –
Partie 004: Fiche à souder – Norme de produit;
Version allemande et anglaise EN 3716-004:2006

Gesamtumfang 22 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 3716-004 wurde von AECMA-STAN, Fachbereich Elektrische Verbindungselemente, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt - Steckverbinder, triaxial für digitale
Datenübertragung in einer Richtung - Teil 004: Stecker, lötlbar -
Produktnorm

Aerospace series - Connectors, single-way with triaxial
interface, for transmission of digital data - Part 004: Solder
plug - Product standard

Série aérospatiale - Connecteur, monovoie, avec interface
triaxiale, pour transmission de données numériques -
Partie 004: Fiche à souder - Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 20. Februar 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt	Seite
Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
5 Technische Lieferbedingungen.....	6
6 Bezeichnung.....	6
7 Kennzeichnung	6
8 Montagehinweise	6

Vorwort

Diese Europäische Norm (EN 3716-004:2006) wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrt-industrie — Standardisierung (AECMA-STAN) erarbeitet.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2006 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Anforderungen und Montagehinweise für Stecker in Löt Ausführung, mit oder ohne Schirmanschluss, mit Stift- oder Buchsenkontakt, zur Verwendung nach EN 3716-002 mit Leitungen nach EN 3375-003, EN 3375-004 oder EN 3375-005 fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 3375-003, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen für Signaldatenübertragungen — Teil 003: Zweidrähtige, zweifach geschirmte Leitung — Produktnorm*¹⁾

EN 3375-004, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen für Signaldatenübertragungen — Teil 004: Zweidrähtige, einfach geschirmte Leitung — Produktnorm*¹⁾

EN 3375-005, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen für Signaldatenübertragungen — Teil 005: Zweidrähtige, zweifach geschirmte Leitung mit hoher Schirmwirkung — Produktnorm*¹⁾

EN 3716-001, *Luft- und Raumfahrt — Steckverbinder, triaxial für digitale Datenübertragung in einer Richtung — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 3716-002, *Luft- und Raumfahrt — Steckverbinder, triaxial für digitale Datenübertragung in einer Richtung — Teil 002: Verwendungsbedingungen und Liste der Produktnormen*

EN 3716-003, *Luft- und Raumfahrt — Steckverbinder, triaxial für digitale Datenübertragung in einer Richtung — Teil 003: Steckdose, lötlbar — Produktnorm*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Norm gelten die Begriffe nach EN 3716-001.

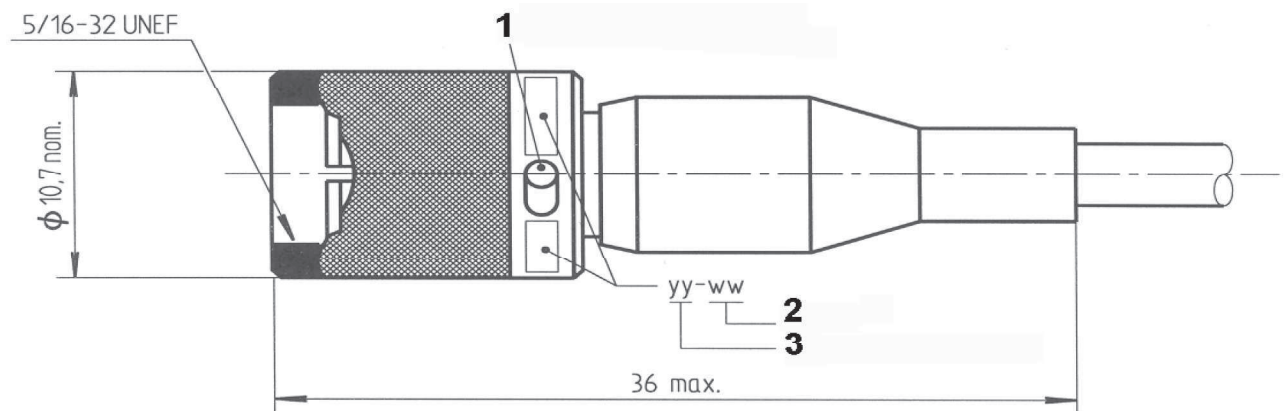
4 Anforderungen

4.1 Maße und Masse

4.1.1 Maße

Siehe Bild 1.

1) In Vorbereitung zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm.



Legende

- 1 Loch für Sicherheitsdraht $\varnothing 1,2$
- 2 Woche
- 3 letzte zwei Ziffern des Jahres

Bild 1

4.1.2 Masse

Max. 10 g

4.2 Werkstoff und Oberflächenbehandlung

Siehe EN 3716-001.

4.3 Allgemeine Haupteigenschaften

— Temperaturklasse:	– 65 °C bis 150 °C
— Maximaler Strom:	3 A
— Isolationswiderstand:	min. 5 000 M Ω
— Spannungsfestigkeit:	900 V Effektivwert in Meereshöhe
— Kontaktwiderstand:	max. 8 m Ω
— Kupplungsdrehmoment:	max. 1,13 Nm
— Steckkraft:	max. 14 N
— Festsitzen des verdrahteten Kontakts:	min. 9 N
— Anzahl von Steckzyklen:	500 Zyklen
— Salznebel:	500 h

4.4 Kombinationsmöglichkeiten von freien und festen Steckverbindern

Dieser freie Steckverbinder ist zusammensteckbar mit einem festen Steckverbinder nach EN 3716-003 mit einem Kontakt des entgegengesetzten Typs.

X = Kontakttyp

F = Buchsenkontakt

M = Stiftkontakt